



HEATER^{2000W}

Användarmanual

Brukerinstruksjoner

Käyttöohjeet

Brugervejledning

User instructions



SE 9869025
Art 4098690251

Produced by Ahlsell AB
117 98 Stockholm
www.ahlsell.com

CE



EN This symbol on your device means: do not cover!
SV Den här symbolen betyder: får ej övertäckas!
NO Dette symbolet på apparatet betyr: Må ikke dekkes til!
FI Tämä laitteessa oleva symboli tarkoittaa: ei saa peittää!

Gelia

Innan apparaten tas i bruk, kontrollera att strömkabeln är ansluten till en 16 A säkring.

Produkten får endast användas som bärbar apparat.

Apparaten ansluts till strömförsörjningen via nätsladden och kontakten.

INTRO

Läs denna bruksanvisning noggrant före användning och använd värmaren på rätt sätt. Förvara bruksanvisningen på en säker plats för senare bruk.

Apparaten har många fördelar, såsom små dimensioner med ny design, vackert utseende och optimerad konstruktion. PTC-värmeelementet anpassar värmeeffekten automatiskt och säkert vid olika omgivningstemperaturer, och den varma luften blåses ut av fläkten genom forcerad luftcirkulation. Apparaten värms upp snabbt och jämnt. Den garanterar också säker användning genom dubbla skydd (överhettningsskydd och justerbar termostat).

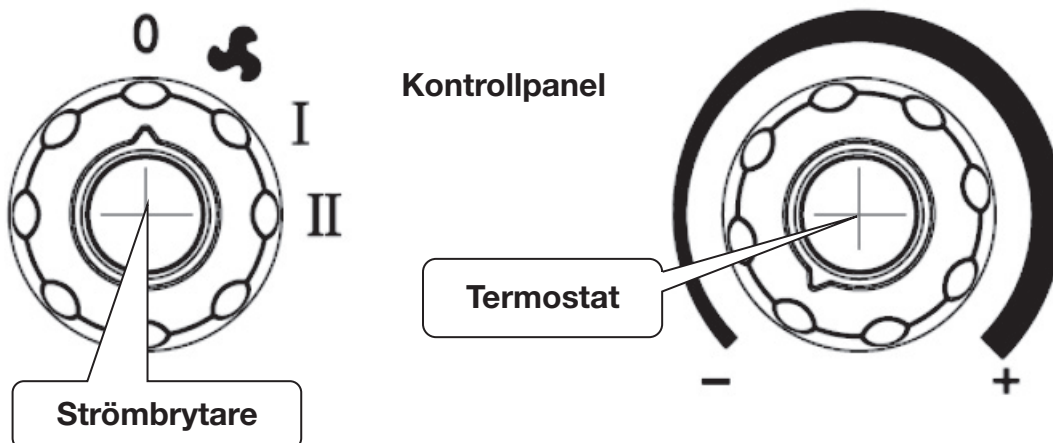
Läs noggrant igenom nedanstående instruktioner innan användning. Spara dessa instruktioner för framtida bruk.

SÄKERHETSANVISNING


1. Använd inte värmaren om fötterna inte är korrekt monterade.
2. Varning: För att undvika överhettning, täck inte över värmaren. Betydelsen av symbolen i märkningen är "TÄCK INTE TILL".
3. Kontrollera att nätspänningen överensstämmer med den som anges på apparatens märkskylt.
4. Förvaras utom räckhåll för barn och obehöriga.
5. Kontrollera sladdens skick då och då. Använd aldrig apparaten om den visar tecken på skador, utan låt den kontrolleras och repareras av en behörig servicetekniker. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller en likvärdigt kvalificerad person för att undvika fara.
6. Använd endast apparaten för hushållsbruk och på det sätt som anges i dessa instruktioner.
7. Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller någon annan vätska av någon anledning när du rengör apparaten. Se anvisningarna i avsnittet "Rengöring och skötsel", eftersom vatten som tränger in genom öppningarna kan vara mycket farligt för apparaten.
8. Använd aldrig apparaten nära heta ytor.
9. Koppla alltid bort apparaten från strömnätet före rengöring och när du inte använder den. Försök inte ta ut kontakten ur vägguttaget med våta händer.
10. Använd aldrig apparaten utomhus och placera den alltid i en torr miljö.
11. Använd aldrig tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren, de kan utgöra en fara för användaren och riskera att skada apparaten.
12. Flytta aldrig apparaten genom att dra i sladden. Se till att sladden inte kan fastna på något sätt. Vira inte sladden runt apparaten och böj den inte.
13. Ställ apparaten på en stabil yta så att den inte kan falla.
14. Värmaren får inte placeras direkt under ett eluttag. Eluttaget får inte vara i apparatens varmluftflöde.
15. Placera alltid värmaren så att brandfarliga material, såsom gardiner, inte kan antändas. Se alltid till att enheten står stadigt på sin bas. Se till att luftintag och luftutlopp inte är blockerade. För att undvika brandrisk får värmaren inte täckas, t.ex. med kläder.
16. **WARNING:** Använd inte värmaren i närheten av badkar, duschar, handfat, simbassänger eller andra vattenbehållare. Det måste vara omöjligt att nå apparatens reglage när du är i kontakt med vatten.
17. Gallerna kan bli mycket varma när apparaten är i bruk. Undvik kontakt med huden.
18. Använd aldrig apparaten i närheten av brandfarliga eller explosiva material.
19. För inte in några föremål genom gallret eller in i apparaten.
20. **WARNING:** Denna värmare är utrustad med en justerbar termostat, men när den är inställd på högsta temperatur fungerar den inte för att reglera rumstemperaturen. Använd inte denna värmare i små rum där det finns personer som inte kan lämna rummet på egen hand, om inte ständig tillsyn sker.
21. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som finns.

22. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll av apparaten får inte utföras av barn utan tillsyn.
23. Barn under 3 år ska hållas borta om de inte är under ständig uppsikt.
24. Barn som är 3 år och yngre får endast sätta på/stänga av apparaten om den har placerats eller installerats i avsedd normal driftsposition och de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn som är 3 år och yngre än 8 år får inte ansluta, reglera eller rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll.
25. **VARNING:** Vissa delar av denna produkt kan bli mycket heta och orsaka brännskador. Särskild försiktighet måste iakttagas när barn och utsatta personer är närvarande.
26. **VARNING:** Använd inte denna värmare i små rum där det finns personer som inte kan lämna rummet på egen hand, såvida inte ständig tillsyn sker.
27. **VARNING:** För att minska risken för brand, håll textilier, gardiner eller annat brandfarligt material på minst 1 meters avstånd från luftutloppet.
28. Använd inte denna värmare om den har tappats.
Använd inte om det finns synliga tecken på skador på värmaren.
Använd denna värmare på en horisontell och stabil yta eller fäst den på väggen, beroende på vad som är tillämpligt.
29. **VARNING:** Använd inte denna värmare i små rum när de är upptagna av personer som inte kan lämna rummet på egen hand, såvida inte ständig tillsyn finns.
30. **VARNING:** För att minska brandrisken ska textilier, gardiner eller annat brandfarligt material hållas på minst 1 meters avstånd från luftutloppet.

ANVÄNDNING



Kontrollpanel

1. Strömbrytaren med 3 lägen, Kylfläkt, värme Nivå I: 1000W, Nivå II: 2000W.
2. Vrid först termostaten till maxläget  sätt på apparaten med högsta effekt – när önskad rumstemperatur har uppnåtts – vrid termostaten moturs tills den stängs av (ett "klick" hörs). Termostaten slås sedan automatiskt på och av för att hålla rumstemperaturen konstant.
3. Det är normalt att det luktar från PTC-värmeelementet vid första användningen. Det upphör när apparaten används igen.
4. Efter användning, följ nedanstående steg för att använda värmaren: stäng av termostaten och strömbrytaren.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Innan du rengör apparaten ska du koppla bort den från eluttaget och låta den svalna.

Höljet blir lätt smutsigt, torka det ofta med en mjuk svamp. För mycket smutsiga delar, torka med en svamp doppad i vatten med en temperatur under 50 °C och mildt rengöringsmedel, torka sedan värmarens hölje med en ren trasa. Var försiktig så att inget vatten kommer in i apparaten.

Stänk inte vatten på värmaren och använd aldrig lösningsmedel som bensin, isoamylacetat, toluen etc. för att rengöra värmaren, för att skydda höljet.

När du förvarar värmaren ska du låta den svalna först och förvara den torrt. Täck sedan över den med en plastpåse, lägg den i förpackningslådan och förvara den på en torr, väl ventilerad plats.



KORREKT AVFALLSHANTERING AV DENNA PRODUKT

Denna märkning anger att denna produkt inte får kasseras tillsammans med annat hushållsavfall inom EU. För att förhindra att miljön eller människors hälsa skadas genom okontrollerat avfallshandling, ska produkten återvinnas på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av materialresurser. För att returnera din använda enhet, använd retur- och insamlingsystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta hand om denna produkt för miljövänlig återvinning.

Før du bruker apparatet, må du kontrollere at strømledningen er koblet til en 16 A sikring fjernes.

Produktet kan kun brukes som et bærbart apparat.

Apparatet kobles til strømforsyningen via strømledningen og støpselet.

INTRO

Les denne bruksanvisningen nøye før bruk, og bruk varmeapparatet på riktig måte. Oppbevar bruksanvisningen på et trygt sted for senere bruk.

Apparatet har mange fordeler, som små dimensjoner, moderne design og optimal konstruksjon. PTC-varmeelementet justerer varmeeffekten automatisk og sikkert ved bruk under forskjellige omgivelsestemperaturer, og den varme luften sendes ut av viften gjennom tvungen luftsirkulasjon. Apparatet varmer opp raskt og jevnt. Den sikrer også sikker bruk gjennom dobbel beskyttelse (overopphetingsbeskyttelse og justerbar termostat).

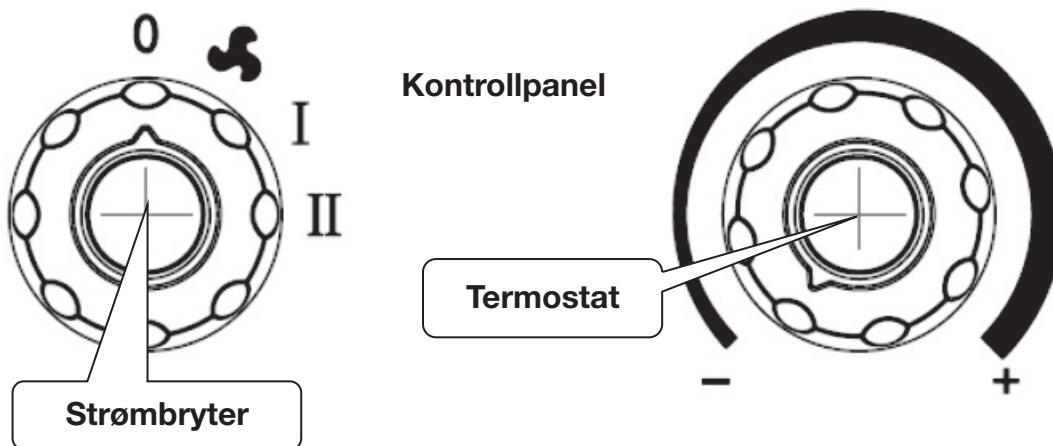
Les nøye gjennom instruksjonene nedenfor før bruk. Oppbevar disse instruksjonene for fremtidig bruk.

SIKKERHETSINSTRUKSJON


1. Ikke bruk varmeapparatet med mindre føttene er riktig montert.
2. **ADVARSEL:** For å unngå overoppheting, må du ikke dekke til varmeapparatet. Betydningen av figuren i merkingen er «**IKKE DEKKE TIL**».
3. Kontroller at nettspenningen samsvarer med det som er angitt på apparatets typeskilt.
4. Holdes utilgjengelig for barn og uautoriserte personer.
5. Kontroller ledningen for skader fra tid til annen. Bruk aldri apparatet hvis det viser tegn på skade, men få det sjekket og reparert av en kompetent fagperson. Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, serviceagent eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
6. Bruk kun apparatet til husholdningsformål og på den måten som er angitt i denne bruksanvisningen.
7. Apparatet må aldri dyppes i vann eller andre væsker under noen omstendigheter når det rengjøres. Se instruksjonene i avsnittet «Rengjøring og vedlikehold», da vann som trenger inn gjennom åpningene kan være svært farlig for apparatet.
8. Bruk aldri apparatet i nærheten av varme overflater.
9. Før rengjøring og når du ikke bruker apparatet, må du alltid koble apparatet fra strømforsyningen. Ikke forsøk å trekke støpselet ut av stikkontakten med våte hender.
10. Bruk aldri apparatet utendørs, og plasser det alltid i et tørt miljø.
11. Bruk aldri tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten, da dette kan utgjøre en fare for brukeren og risiko for skade på apparatet.
12. Flytt aldri apparatet ved å trekke i ledningen. Sørg for at ledningen ikke kan sette seg fast på noen måte. Ikke vikle ledningen rundt apparatet og ikke bøy den.
13. Plasser apparatet på et stabilt underlag slik at det ikke kan velte.
14. Varmeapparatet må ikke plasseres rett under en stikkontakt. Stikkontakten må ikke være i varmluftstrømmen fra apparatet.
15. Plasser alltid varmeapparatet slik at brennbare materialer – for eksempel gardiner – ikke kan antennes. Sørg alltid for at apparatet står stabilt på underlaget. Sørg for at luftinntaks- og utløpsåpningene ikke er blokkert. For å unngå brannfare må du ikke dekke til varmeapparatet, f.eks. med klær.
16. **ADVARSEL:** Ikke bruk varmeapparatet i nærheten av badekar, dusjer, servanter, svømmebassenger eller andre vannbeholdere. Det må være umulig å nå betjeningselementene på apparatet når du er i kontakt med vann.
17. Gitteret kan bli svært varmt når apparatet er i bruk. Unngå kontakt med huden.
18. Bruk aldri apparatet i nærheten av brennbare eller eksplosive materialer.
19. Ikke stikk gjenstander gjennom gitteret eller inn i apparatet.
20. **ADVARSEL:** Denne varmeapparatet er utstyrt med en justerbar termostat, men når den er innstilt på høyeste temperatur, vil den ikke fungere for å regulere romtemperaturen. Ikke bruk denne varmeapparatet i små rom når det er personer til stede som ikke er i stand til å forlate rommet på egen hånd, med mindre det er konstant tilsyn.

21. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental evne eller manglende erfaring og kunnskap, forutsatt at de har fått tilsyn eller instruksjon i sikker bruk av apparatet og forstår risikoen ved det.
22. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold av apparatet skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
23. Barn under 3 år må holdes unna, med mindre de er under kontinuerlig oppsyn.
24. Barn i alderen 3 til 8 år skal kun slå apparatet på/av dersom det er plassert eller installert i sin normale bruksstilling og de har fått tilsyn eller instruksjon i sikker bruk av apparatet og forstår farene ved dette. Barn i alderen 3 til 8 år skal ikke koble til, regulere eller rengjøre apparatet eller utføre brukervedlikehold.
25. **ADVARSEL:** Noen deler av dette produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Spesiell forsiktighet må utvises når barn og sårbare personer er til stede.
26. **ADVARSEL:** Ikke bruk denne varmeapparatet i små rom når det er personer til stede som ikke er i stand til å forlate rommet på egen hånd, med mindre det er konstant tilsyn.
27. **ADVARSEL:** For å redusere risikoen for brann, hold tekstiler, gardiner eller annet brennbart materiale i minst 1 meters avstand fra luftutløpet.
28. Ikke bruk denne varmeapparatet hvis den har falt ned.
Ikke bruk hvis det er synlige tegn på skade på varmeapparatet.
Bruk denne varmeapparatet på et horisontalt og stabilt underlag, eller fest det til veggen, hvis det er aktuelt.
29. **ADVARSEL:** Ikke bruk denne varmeapparatet i små rom når det er personer til stede som ikke er i stand til å forlate rommet på egen hånd, med mindre det er konstant tilsyn.
30. **ADVARSEL:** For å redusere risikoen for brann, hold tekstiler, gardiner eller annet brennbart materiale minst 1 meter unna luftutløpet.

BRUKSANVISNING



Kontrollpanel

1. Bryteren har 3 posisjoner: Kjølig vifte, varme nivå I: 1000 W, nivå II: 2000 W.
2. Vri først termostaten til maksimumsposisjon  slå på apparatet med høyeste effekt – når ønsket romtemperatur er nådd – vri termostaten mot klokken til den slås av (du hører et «klikk»). Termostaten vil da automatisk slå seg på og av for å holde romtemperaturen konstant.
3. Det er normalt at det kommer en lukt fra PTC-varmeelementet ved første gangs bruk. Dette vil opphøre ved gjentatt bruk.
4. Etter bruk følger du trinnene nedenfor for å betjene varmeapparatet: Slå av termostaten og bryteren.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Før du rengjør apparatet, må du koble det fra stikkkontakten og la det avkjøles.

Kabinettet blir lett skittent, tørk det ofte med en myk svamp. For svært skitne deler, tørk av med en svamp dyppet i vann med temperatur under 50 °C og mildt vaskemiddel, og tørk deretter varmeapparatets kabinett med en ren klut. Vær forsiktig så det ikke kommer vann inn i apparatet.

Ikke sprut vann på varmeren, og bruk aldri løsemidler som bensin, isoamylacetat, toluen osv. til å rengjøre varmeren for å beskytte kabinettet.

Når du oppbevarer varmeren, må du la den avkjøles først og oppbevare den tørt. Dekk den deretter til med en plastpose, legg den i emballasjekassen og oppbevar den på et tørt, ventilert sted.



KORREKT AVHENDING AV DETTE PRODUKTET

Denne merkingen indikerer at dette produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall i EU. For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse ved ukontrollert avfallshåndtering, må det resirkuleres på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser. For å returnere den brukte enheten, bruk retur- og innsamlingssystemene eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta imot dette produktet for miljøvennlig gjenvinning.

Ennen laitteen käyttöä varmista, että virtajohto on kytketty 16 A:n sulakkeeseen.

Tuotetta voidaan käyttää vain kannettavana laitteena.

Laite kytketään virtalähteeseen virtajohtolla ja pistokkeella.

KÄYTTÖOHJE

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä ja käytä lämmitintä oikein. Säilytä käyttöohje turallisessa paikassa myöhempiä tarvetta varten.

Laitteessa on monia etuja, kuten pienet mitat, uutuus, kaunis muotoilu ja optimoitu rakenne. PTC-lämmityselementti säättää lämmöntuottoa automaattisesti ja turallisesti eri ympäristön lämpötiloissa, ja lämmin ilma puhalletaan ulos tuulettimen avulla pakotetun ilmankierron avulla. Laitteessa on nopea ja tasainen lämmitys. Kaksoissuojaus (ylikuumenemissuoja ja säädettävä termostaatti) takaa turvallisen käytön.

Lue alla olevat ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Säilytä nämä ohjeet myöhempiä tarvetta varten.

TURVALLISUUSOHJEET


1. Älä käytä lämmitintä, ellei jalkoja ole kiinnitetty oikein.
2. Varoitus: Ylikuumenemisen välttämiseksi älä peitä lämmitintä. Merkinnän kuvan merkitys on "ÄLÄ PEITÄ"
3. Tarkista, että verkkojännite vastaa laitteen tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä.
4. Pidä laite lasten ja muiden henkilöiden ulottumattomissa.
5. Tarkista ajoittain, ettei johdossa ole vaurioita. Älä koskaan käytä laitetta, jos siinä on vaurioita, vaan anna pätevän huoltomiehen tarkistaa ja korjata se. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, huoltoliikkeen tai vastaavan pätevän henkilön toimesta vaaran välttämiseksi.
6. Käytä laitetta vain kotitalouskäyttöön ja näiden ohjeiden mukaisesti.
7. Älä koskaan upota laitetta veteen tai mihinkään muuhun nesteeseen mistään syystä laitetta puhdistettaessa. Katso ohjeet kohdasta "Puhdistus ja hoito", koska veden tunkeutuminen aukkoihin voi olla erittäin vaarallista laitteelle.
8. Älä koskaan käytä laitetta kuumien pintojen lähellä.
9. Irrota laite aina pistorasiasta ennen puhdistusta ja kun laitetta ei käytetä. Älä yritä irrottaa pistoketta pistorasiasta märillä käsillä.
10. Älä koskaan käytä laitetta ulkona ja säilytä se aina kuivassa paikassa.
11. Älä koskaan käytä valmistajan suosittelemattomia lisävarusteita, sillä ne voivat aiheuttaa vaaraa käyttäjälle ja vahingoittaa laitetta
12. Älä koskaan siirrä laitetta vetämällä johdosta. Varmista, että johto ei voi jäädä kiinni mihinkään. Älä kiedo johtoa laitteen ympärille äläkä taivuta sitä.
13. Aseta laite vakaalle alustalle, jotta se ei voi kaatua.
14. Lämmitintä ei saa sijoittaa välittömästi pistorasian alle. Pistorasia ei saa olla laitteen kuumien ilmavirran alueella.
15. Sijoita lämmitin aina siten, että se ei voi sytyttää helposti syttyviä materiaaleja, kuten verhoja. Varmista aina, että laite on tukevasti alustallaan. Varmista, että ilmanotto- ja -poistaukot eivät ole tukossa. Tulipalon vaaran välttämiseksi älä peitä lämmitintä vaatteilla.
16. **VAROITUS:** Älä käytä lämmitintä kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden, uima-altaiden tai muiden vesisäiliöiden lähellä. Laitteen säätimiin ei saa päästä käsiksi, kun olet kosketuksissa veden kanssa.
17. Lämmityselementtien lämpötila voi olla erittäin korkea laitteen käytön aikana. Vältä kosketusta ihon kanssa.
18. Älä koskaan käytä laitetta syttyvien tai räjähtävien aineiden lähellä.
19. Älä työnnä esineitä ritilän läpi tai laitteen sisään.
20. **VAROITUS:** Tämä lämmitin on varustettu säädettävällä termostaatilla, mutta kun se on asetettu korkeimpaan lämpötilaan, se ei säätele huoneen lämpötilaa. Älä käytä tätä lämmitintä pienissä huoneissa, joissa on henkilöitä, jotka eivät pysty poistumaan huoneesta itsenäisesti, ellei heitä valvota jatkuvasti.
21. Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset. Henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä rajoitteita, tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, edellytetään että heitä valvotaan tai heille annetaan ohjeita laitteen turallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
22. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
23. Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä poissa laitteesta, ellei heitä valvota jatkuvasti.

24. Alle 8-vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle tai pois päältä vain, jos se on sijoitettu tai asennettu sen normaaliin käyttöasentoon ja heille on annettu valvontaa tai ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä laitetta pistorasiaan, säätää tai puhdistaa sitä tai huoltaa sitä.
25. **VAROITUS:** Jotkin tämän tuotteen osat voivat kuumentua erittäin kuumiksi ja aiheuttaa palovammoja. Erityistä varovaisuutta on noudatettava lasten ja haavoittuvien henkilöiden ollessa läsnä.
26. **VAROITUS:** Älä käytä tätä lämmitintä pienissä huoneissa, joissa on henkilöitä, jotka eivät pysty poistumaan huoneesta itse, ellei heitä valvota jatkuvasti.
27. **VAROITUS:** Tulipalon vaaran vähentämiseksi pidä tekstiilit, verhot ja muut palavat materiaalit vähintään 1 metrin etäisyydellä ilmanpoistoaukosta.
28. Älä käytä tätä lämmitintä, jos se on pudonnut.
Älä käytä, jos lämmittimessä on näkyviä vaurioita.
Käytä lämmitintä vaakasuoralla ja vakaalla alustalla tai kiinnitä se seinään tarvittaessa.
29. **VAROITUS:** Älä käytä tätä lämmitintä pienissä huoneissa, joissa on henkilöitä, jotka eivät pysty poistumaan huoneesta itsenäisesti, ellei jatkuvaa valvontaa ole.
30. **VAROITUS:** Tulipalon vaaran vähentämiseksi pidä tekstiilit, verhot ja muut syttyvät materiaalit vähintään 1 metrin etäisyydellä ilmanpoistoaukosta.

KÄYTTÖOHJEET



Ohjauspaneeli

- 3-asentoinen kytkin, viileä tuuletin, lämmitys **Taso I:** 1000W, **Taso II:** 2000W.
- Käännä ensin termostaatti maksimiasentoon  kytke laite päälle suurimmalla teholla – kun haluttu huonelämpötila on saavutettu – käännä termostaattia vastapäivään, kunnes se sammuu (kuuluu napsahdus). Termostaatti kytketty sitten automaattisesti päälle ja pois päältä pitämään huoneen lämpötilan vakiona.
- On normaalia, että PTC-lämmityselementistä tulee hajua ensimmäisen käyttökerran aikana. Se lakkaa, kun laitetta käytetään uudelleen.
- Käytön jälkeen toimikaa seuraavasti: sammuttaa termostaatti ja kytkin.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Ennen laitteen puhdistamista irrota se pistorasiasta ja anna sen jäähtyä.

Kotelo likaantuu helposti, joten pyyhi se usein pehmeällä sienellä. Erittäin likaiset osat pyyhi sienellä, joka on kastettu alle 50 °C:n veteen ja mietoon pesuaineeseen, ja kuivaa lämmittimen kotelo puhtaalla liinalla. Varo, ettei vettä pääse laitteen sisään.

Älä roiskuta vettä lämmittimeen, älä koskaan käytä lämmittimen puhdistamiseen liuottimia, kuten bensiiniä, isoamyyliaasettaattia, tolueenia jne. kotelon suojaamiseksi.

Kun säilytät lämmitintä, anna sen ensin jäähtyä ja pidä se kuivana. Peitä se sitten muovipussilla, laita pakkauslaatikkoon ja säilytä kuivassa, ilmastoidussa paikassa.



TUOTTEEN OIKEA HÄVITTÄMINEN

Tämä merkintä tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kotitalousjätteiden mukana EU:n alueella. Jotta hallitsemattomasta jätteiden hävittämisestä ei aiheudu haittaa ympäristölle tai ihmisten terveydelle, kierrätä se vastuullisesti materiaalien kestävän uudelleenkäytön edistämiseksi. Palauta käytetty laite palautus- ja keräysjärjestelmän kautta tai ota yhteyttä tuotteen jälleenmyyjään. He voivat toimittaa tämän tuotteen ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Før apparatet tages i brug, skal det kontrolleres, at strømledningen er tilsluttet en 16 A sikringsafbryder.

Produktet må kun bruges som bærbart apparat.

Apparatet tilsluttes strømforsyningen via netledningen og stikket.

INTRO

Læs denne brugsanvisning omhyggeligt inden brug, og betjen varmeapparatet korrekt. Opbevar brugervejledningen på et sikkert sted til senere brug.

Apparatet har mange fordele, såsom små dimensioner med et nyt design og optimeret konstruktion. PTC-varmeelementet tilpasser varmeeffekten automatisk og sikkert ved forskellige omgivelsestemperaturer, og den varme luft sendes ud af ventilatoren gennem tvungen luftcirkulation. Apparatet varmer hurtigt og jævnt op. Det sikrer også sikker brug gennem dobbelt beskyttelse (overophedningsbeskyttelse og justerbar termostat).

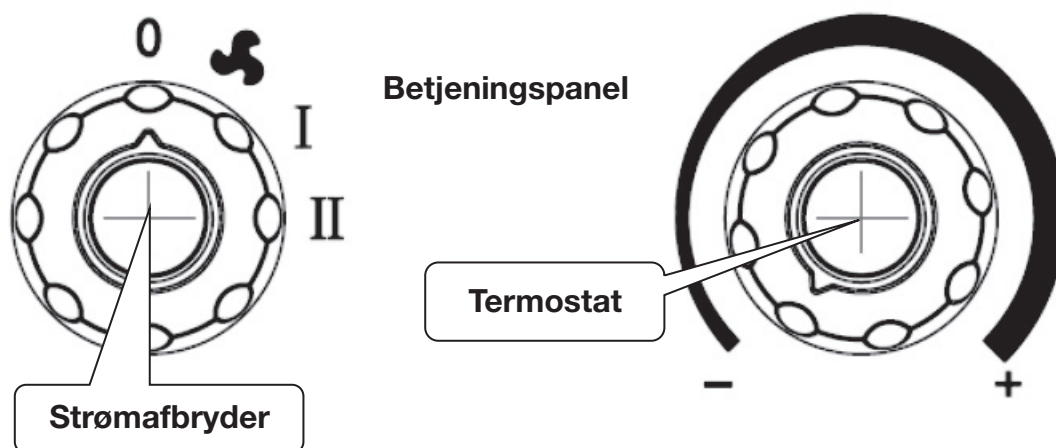
Læs nedenstående instruktioner omhyggeligt, inden du tager apparatet i brug. Opbevar disse instruktioner til senere brug.

SIKKERHEDSINSTRUKTION

1. Brug ikke varmeapparatet, hvis fødderne ikke er korrekt monteret.
2. **Advarsel:** For at undgå overophedning må varmeapparatet ikke dækkes til. Betydningen af figuren i mærkningen er "**MÅ IKKE TÆKKES**".
3. Kontroller, at din netspænding svarer til den, der er angivet på apparatets typeskilt.
4. Opbevares utilgængeligt for børn og uautoriserede personer.
5. Kontroller ledningen for skader fra tid til anden. Brug aldrig apparatet, hvis det viser tegn på beskadigelse, men få det kontrolleret og repareret af en kompetent, autoriseret servicetekniker. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
6. Brug kun apparatet til husholdningsformål og på den måde, der er angivet i denne vejledning.
7. Apparatet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker af nogen art under rengøring. Se instruktionerne i afsnittet "Rengøring og pleje", da vand, der trænger ind gennem åbningerne, kan være meget farligt for apparatet.
8. Anvend aldrig apparatet i nærheden af varme overflader.
9. Før rengøring og når apparatet ikke er i brug, skal det altid tages ud af stikkontakten. Forsøg ikke at trække stikket ud af stikkontakten med våde hænder.
10. Brug aldrig apparatet udendørs, og opbevar det altid i et tørt miljø.
11. Brug aldrig tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten, da det kan udgøre en fare for brugeren og risikere at beskadige apparatet.
12. Flyt aldrig apparatet ved at trække i ledningen. Sørg for, at ledningen ikke kan sidde fast på nogen måde. Sno ikke ledningen omkring apparatet, og bøj den ikke.
13. Stil apparatet på et stabilt underlag, så det ikke kan vælte.
14. Varmeapparatet må ikke placeres umiddelbart under en stikkontakt. Stikkontakten må ikke være i den varme luftstrøm fra apparatet.
15. Placer altid varmeapparatet på en sådan måde, at brandfarlige materialer – såsom gardiner – ikke kan antændes. Sørg altid for, at apparatet står stabilt på sin base. Sørg for, at luftindtags- og udtagsåbninger ikke er blokerede. For at undgå brandfare må varmeapparatet ikke dækkes – f.eks. med tøj.
16. **ADVARSEL:** Betjen ikke varmeapparatet i nærheden af badekar, brusere, håndvaske, swimmingpools eller andre vandbeholdere. Det skal være umuligt at nå betjeningsknapperne på apparatet, når du er i kontakt med vand.
17. Gitteret kan blive meget varmt, når apparatet er i brug. Undgå kontakt med huden.
18. Brug aldrig apparatet i nærheden af brandfarlige eller eksplosive materialer.
19. Der må ikke stikkes genstande gennem gitteret eller ind i apparatet.
20. **ADVARSEL:** Denne varmeapparat er udstyret med en justerbar termostat, men når den er indstillet på den højeste temperatur, fungerer den ikke til at regulere rumtemperaturen. Brug ikke denne varmeapparat i små rum, når der er personer til stede, som ikke er i stand til at forlade rummet på egen hånd, medmindre der er konstant opsyn.

21. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
22. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
23. Børn under 3 år skal holdes væk, medmindre de er under konstant opsyn.
24. Børn i alderen 3 til 8 år må kun tænde/slukke for apparatet, hvis det er placeret eller installeret i sin normale driftsposition, og de har fået tilsyn eller instruktion i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer. Børn i alderen 3 til 8 år må ikke tilslutte, regulere eller rengøre apparatet eller udføre brugervedligeholdelse.
25. **ADVARSEL:** Nogle dele af dette produkt kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Der skal udvises særlig forsigtighed, hvor der er børn og sårbare personer til stede.
26. **ADVARSEL:** Brug ikke denne varmeapparat i små rum, hvor der befinder sig personer, der ikke er i stand til at forlade rummet på egen hånd, medmindre der er konstant opsyn.
27. **ADVARSEL:** For at mindske brandfaren skal tekstiler, gardiner og andet brændbart materiale holdes i en afstand på mindst 1 m fra luftudgangen.
28. Brug ikke denne varmeapparat, hvis den er faldet ned.
Brug ikke varmeapparatet, hvis der er synlige tegn på beskadigelse.
Brug denne varmeapparat på en vandret og stabil overflade, eller fastgør den til væggen, hvis det er relevant.
29. **ADVARSEL:** Brug ikke denne varmeapparat i små rum, når der er personer til stede, som ikke er i stand til at forlade rummet på egen hånd, medmindre der er konstant opsyn.
30. **ADVARSEL:** For at mindske brandfaren skal tekstiler, gardiner eller andet brændbart materiale holdes i en afstand på mindst 1 m fra luftudgangen.

BRUG



Betjeningspanel

1. Kontakten har 3 positioner: Kold blæser, varme niveau I: 1000 W, niveau II: 2000 W.
2. Drej først termostaten til maksimum ☛ tænd apparatet med den største effekt – når den ønskede rumtemperatur er nået – drej termostaten mod uret, indtil den slukker (der høres et "klik"). Termostaten tænder og slukker derefter automatisk for at holde rumtemperaturen konstant.
3. Det er normalt, at der kommer en lugt fra PTC-varmeelementet ved første brug. Dette vil ophøre, når apparatet bruges igen.
4. Efter brug skal du følge nedenstående trin for at betjene varmeapparatet: Sluk termostaten og kontakten.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Før rengøring af apparatet skal det tages ud af stikkontakten og afkøles.

Kabinetet bliver let snavset, så tør det ofte af med en blød svamp. Ved meget snavsede dele skal du tørre af med en svamp dyppet i vand med en temperatur på under 50 °C og et mildt rengøringsmiddel og derefter tørre varmeapparatets kabinet med en ren klud. Pas på, at der ikke kommer vand ind i apparatet.

Sprøjt ikke vand på varmeapparatet, og brug aldrig opløsningsmidler som benzin, isoamylacetat, toluen osv. til at rengøre varmeapparatet for at beskytte kabinettet.

Når du opbevarer varmeapparatet, skal du først lade det køle af og opbevare det tørt. Dæk den derefter med en plastikpose, læg den i emballagen og opbevar den på et tørt, ventileret sted.



KORREKT BORTSKAFFELSE AF DETTE PRODUKT

Denne mærkning angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald i EU. For at undgå skader på miljøet eller menneskers sundhed ved ukontrolleret bortskaffelse af affald skal det genbruges på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig genanvendelse af materialer. For at returnere dit brugte apparat skal du bruge retur- og indsamlingssystemerne eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt. De kan tage dette produkt med til miljømæssigt sikker genbrug.

Before using the appliance, ensure that the power line is connected to a 16A fuse link.

The product can only be used as portable appliance.

The appliance is connected to the power supply through the power cord and plug.

INTRODUCTION

Please read this instruction manual carefully before use and operate the heater properly. Keep the user manual in a safe place for later reference.

The appliance bears many merits such as small dimension with novelty, beautiful design and optimized construction. Being used under different ambient temperature, the PTC heating element adjusts the heat output automatically and safely, the warm air is sent out by the fan through forced air circulation. The appliance heats up fast and uniformly. It also ensures safety use through double protections (overheat protector and adjustable thermostat).

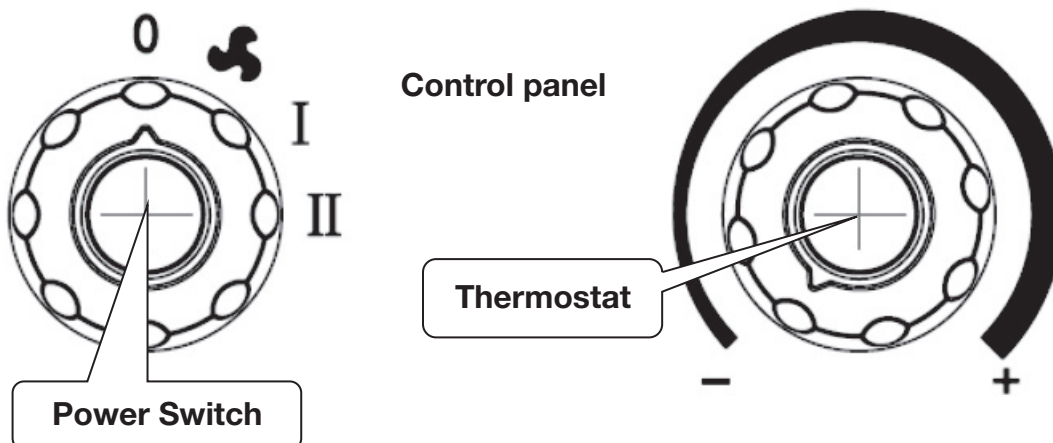
Please carefully read the below instruction before using. Retain these instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTION


1. Do not use the heater unless the feet are correctly attached.
2. **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
The meaning of figure in the marking is 'DO NOT COVER'.
3. Check that your mains voltage corresponds to that stated on the rating plate of the appliance.
4. Keep out of reach of children or incompetent persons.
5. From time to time check the cord for damages. Never use the appliance shows any signs of damage but have if checked and repaired by a competent qualified service. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
6. Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
7. Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever when cleaning the appliance, refer to the instructions in the paragraph "Cleaning and care" because the water penetration through the openings can be very dangerous for your appliance
8. Never use the appliance near hot surfaces.
9. Before cleaning and when you do not use the appliance, always unplug the appliance from the Power supply. Do not attempts to remove the plug from the wall socket with wet hands.
10. Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
11. Never use accessories that are not recommended by the producer, they could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance
12. Never moves the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way.
Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
13. Stand the appliance on a stable surface so that it cannot fall.
14. Heater must not be located immediately below a socket-outlet. The power socket must not be in the hot airflow of the appliance.
15. Always position the heater in such a way that in flammable materials – such as curtains – cannot be ignited. Ensure at all times that the unit is placed solidly on its base. Make sure that air inlet and outlet openings are not blocked. To avoid any risk of fire, do not cover the heater – ex with clothes.
16. **WARNING:** Do not operate the heater near baths, showers, washbasins, swimming pools or any other water container. It must be impossible to reach the commands of your appliance when you are in contact with water.
17. The temperature of the grids may be very high when the appliance is in use. Avoid contact with the skin.
18. Never use the appliance near inflammable or explosive materials.
19. Do not insert any objects through the grille or into the interior of the appliance.
20. **WARNING:** This heater is equipped with a adjustable thermostat, but when set at the highest temperature, it will not operate to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
21. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

22. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
23. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
24. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
25. **CAUTION** – Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
26. **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
27. **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1m from the air outlet.
28. Do not use this heater if it has been dropped;
Do not use if there are visible signs of damage to the heater;
Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.
29. **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
30. **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.

HOW TO USE



Control panel

1. The switch with 3 positions, Cool fan, heating **Level I:** 1000 W, **Level II:** 2000 W.
2. First turn the thermostat to the maximum position  switch the appliance on with the biggest power input – when the desired room temperature is reached – turn the thermostat anticlockwise till it turns off (a “click” is heard). The thermostat then will automatically turn on and off to keep the room temperature constant.
3. It's normal when odor is blowing off from the PTC heating element by the first use. It will cease to happen when used again.
4. After the use, follow the below steps to operate the heater: turn off the thermostat and switch.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning the appliance, disconnect it from the socket and let it cool down.

The enclosure is easily to get dirty, wipe it often with soft sponge. For very dirty parts, wipe with a sponge dipped in < 50°C water and mild detergent, then dry the heater enclosure with clean cloth. Be careful not to let the water enter the appliance inner.

Don't splash water onto the heater, never use solvent like gasoline, isoamyl acetate, toluene etc to clean the heater, in order to protect the enclosure.

When you store the heater, let it cool down first, keep it dry. Then cover it with a plastic bag, put in the packing box and store it in a dry, ventilated place.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.



Information requirement for electric local space heaters

Contact details Ahlsell AB, 117 98 Stockholm, Sweden, www.ahlsell.com

Model identifier(s) **Gelia Fan Heater 2kW 4098690251**

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat output/room temperature control (select one)	
Nominal heat output	P _{nom}	2.000	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	1.000	kW	two or more manual stages, no room temperature control	No
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	2.000	kW	with mechanic thermostat room temperature control	Yes
Power consumption				with electronic room temperature control	No
In off mode	P _o	0.00	W	electronic room temperature control plus day timer	No
In standby mode	P _{sm}	0.00	W	electronic room temperature control plus week timer	No
In idle mode	P _{idle}	0.00	W	Other control options (multiple selections possible)	
In network standby	P _{nsm}	0.00	W	room temperature control, with presence detection	No
Standby mode with display information or status			No	room temperature control, with open window detection	No
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{S,on}$	85.0	%	distance control option	No
				adaptive start control	No
				working time limitation	No
				black bulb sensor	No
				self-learning functionality	No
				control accuracy	No

EN: Warning!

This product is only intended for well-insulated areas, or sporadic use.

SE: Varning!

Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.

NO: Advarsel!

Dette produktet er kun egned for godt isolerte rom eller sporadisk bruk.

FI: Varoitus!

Tämä tuote soveltuu vain hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.

DK: Advarsel!

Dette produkt er kun beregnet til godt isolerede områder eller sporadisk brug.

SE 9869025
Art 4098690251

